

МЕЖДУНАРОДНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ: «ГЕРМАНИСТИКА: СОСТОЯНИЕ И ПЕРСПЕКТИВЫ РАЗВИТИЯ»

Международная конференция: “Германистика: состояние и перспективы развития”, посвященная памяти профессора Ольги Ивановны Москальской, организованная ассоциацией германистов и преподавателей немецкого языка (Россия), проходила **24-25 мая 2004 г.** в МГЛУ. В ней приняли участие представители лингвистических вузов России, Белоруссии, Украины, Германии, а также представители региональных центров лингвистического образования Российской Федерации: Москвы, Санкт-Петербурга, Нижнего Новгорода, Иркутска и многих других городов.

В докладах рассматривались творческое наследие О.И. Москальской и его значение для современных исследований, развитие грамматики в различные исторические периоды, место грамматики в антропологической лингвистике, категории и концепты в познании мира, текст в когнитивной научной парадигме, а также теория дискурса в обучении межкультурной коммуникации.

На пленарном заседании Международной конференции царил атмосфера единодушного признания выступающими профессора О.И. Москальской выдающимся лингвистом 20 века, авторская парадигма которой создавалась в процессе неустанной деятельности в течении почти полувека. Многогранность творческой деятельности профессора О.И. Москальской эксплицирована уже в названии самих докладов: М.Я. Цвиллинг – О.И. Москальская – педагог, учёный, лидер; З.Г. Бурдина – Лингвокреативная парадигма проф. О.И. Москальской и др.

Выступающие отмечали в творческом наследии О.И. Москальской предпосылки смены лингвистической парадигмы и становление новой парадигмы знаний – когнитивно-дискурсивной, введение новой трансфрастической единицы “текстемы”. Особого внимания удостоены рассуждения о дискурсивных стратегиях культурного, социального, международного, прагматического, семантического, схематического, и риторического характера, а также когнитивная парадигма исследования языка при описании категориальной системы, обеспечивающей максимум информации с наименьшими когнитивными затратами.

Лингвокреативная парадигма проф. О.И. Москальской, основанная на инновациях, харак-

теризуется предвестнической направленностью и является источником вдохновения непрерывно развивающейся многоаспектной работы отечественных и зарубежных германистов в области исследования грамматического строя немецкого языка (Бурдина З.Г. Москва, МГЛУ).

Концепция исследования языка выдающегося лингвиста XX в. О.И. Москальской основывается на классической парадигме в соединении с новыми тенденциями в лингвистической науке и представляет собой связующее звено между традициями прошлого века и инновациями XXI века.

Теория О.И. Москальской о тождестве слова освещается и развивается в сообщении “Словообразовательные варианты в современном немецком языке” (Г.И. Артемчук, Н.Г. Иващенко Киев). В основу дефиниции тождества слова положены особенности различных аспектов языка: лексико-семантического, словообразовательного, грамматического и фонетического.

Дальнейшее развитие теории текста О.И. Москальской нашло своё отражение в выступлении “Теория текста О.И. Москальской и некоторые аспекты её развития в современной лингвистике” (О. А. Кострова Самара), в котором текст рассматривается как “дискурсивное проявление в рамках определённого коммуникативного регистра”.

Гимн грамматике озвучен в выступлении Гришаевой Л.И. (Воронеж), посвящённом грамматическим механизмам вербализации сведений о мире (“Тип текста как механизм вербализации внеязыковой действительности”). В авторской концепции эксплицируются способы фиксации хранения знаний о мире средствами вербального кода.

Секция 1

В ходе работы секции “От грамматики текста к грамматике дискурса” (руководитель Казанцева Ю.М.) неоднократно подчёркивалось непреходящее значение вклада О.И. Москальской в развитие отечественной и мировой германистики. Благодаря сочетанию когнитивного, системного и функционального подходов О.И. Москальская не только обосновала предмет, основные категории и принципы исследования грамматики текста, но и заложила предпосылки смены лингвистических парадигм: разработка понятий “актуализаторы текста”, “референция”,

“когерентность” в связи с аспектами порождения и интерпретации текста придаёт наследию О.И. Москальской дискурсивное измерение.

Представленные на секции доклады и сообщения являются дальнейшей разработкой проблем грамматики текста в русле когнитивно-дискурсивной парадигмы, признающей центральной единицей социального взаимодействия дискурс. Исходя из понимания дискурса как когнитивно-вербального комплекса, докладчики обратились к тексту в совокупности его интенционального, информативного, структурно-семантического, прагматического и эмотивного аспектов.

В частности, была предпринята попытка эксплицировать предмет и категории грамматики дискурса и наметить некоторые пути исследования текста как вербального компонента дискурса, в том числе и в аспекте его глобальной связности на уровне макро- и суперструктуры (Казанцева Ю.М. (Москва)). Информативный аспект текста, деление информации на уровни и структурное оформление парентез и обособлений были рассмотрены в докладе Л.А. Аверкиной (Нижегород). Е.П. Мотина (Москва) обратилась к рассмотрению эмотивного потенциала графических средств. Роли когнитивных параметров текста в его прагматической интерпретации было посвящено сообщение А.И. Милостивой (Ставрополь). Понятие национального дискурса в аспекте его естественности (речевой нормы) было рассмотрено Л.З. Гумировой (УФА).

Одной из категорий, получившей освещение практически во всех докладах, является категория автора текста, разрабатываемая как в применении к реальной коммуникации, так и к нарративному и научному дискурсам, выступающим как продукт творческой познавательной деятельности индивида.

В.Н. Минаков (Москва) обратился к рассмотрению аргументации и ступеней аргументативного процесса как основной формы гносеологической деятельности автора в научном дискурсе. В докладе Н.К. Даниловой (Самара), посвящённом исследованию нарративного текста, была обоснована особая роль субъекта высказывания, позиция которого определяет эпистемический и коммуникативный модулы изложения. Взаимодействие ценностных картин мира автора и читателя получило освещение в докладе Е.С. Чернявской (Москва).

Возможность прикладного использования когнитивно-дискурсивного подхода в лингводидактической теории и практике, в частности, учёт процессов концептуализации и категоризации опыта человека, познающего иную культу-

ру, в построении методики обучения иностранным языкам были предметом рассмотрения в докладе Н.В. Любимовой (Москва).

Участники дискуссии по представленным докладам подчеркнули важность перехода от анализа к синтезу, а именно интегративному рассмотрению вербального поведения в аспекте диалогичности, интерактивности и эмпиричности дискурса.

Секция 2

“Грамматические репрезентанты языковой картины мира”

В докладах получили дальнейшую разработку проблемы, которые освещались ранее в трудах О.И. Москальской, в частности в её “Теоретической грамматике современного немецкого языка”. К ним относятся: разработка проблемы частей речи (доклады: Е.Л. Ерзекян (Ереван) “Дейктичность как характеристика лексико-грамматических классов слов”, Р.И. Бабаевой (Иваново) “К вопросу о семантике немецких частиц в свете теории прототипов”, С.И. Горбачевской (Москва) “Контекстная семантика немецких модальных частиц в сопоставительном аспекте”, Р.Р. Мукминова “Синтагмаема локутивной глагольной единицы”), проблемы лексико-грамматических полей (доклад Г.Л. Денисовой (Тольятти) “Частные значения сравнения”), проблемы концептуального и прагматического анализа в синтаксисе (доклад Д.А. Сальковой (Калининград) “К вопросу о когнитивно-прагматических характеристиках и семантических моделях в синтаксисе / на материале сложноподчинённых предложений и их эквивалентов”). Наряду с исследованием отдельных грамматических явлений, в ряде докладов рассматривались проблемы дискурса и реализации в нём грамматических категорий (доклады Анисимовой Е.Е. (Москва) “Религиозная публицистика как вид дискурса”, Н.Н. Гончаровой (Москва) “Лингвистическая репрезентация категории качества в языковой картине мира современного немецкоязычного дискурса”). Несмотря на свою в целом грамматическую направленность, секционные доклады носили междисциплинарный характер, их теоретические и практические выводы представляют интерес для стилистики (проблема религиозного стиля языка), лингвокультурологии (доклад Г.Н. Остриковой (Ростов) “Категория энантиосемии и её место в системе лексико-семантических отношений”), перевода (проблема перевода частиц, религиозных терминов и др.), методики преподавания иностранных языков.

Все доклады отличались высоким теоретическим уровнем, привлечением большого коли-

чества языкового иллюстративного материала и вызвали живой интерес у аудитории, в том числе у присутствующих на заседании студентов МГЛУ.

Секция 3

В работе секции “Историко-методический аспект исследований О.И. Москальской и его значение для современности” (рук. Рахманова Н.И. (Москва)), помимо докладчиков принимали активное участие преподаватели российских вузов, аспиранты кафедры грамматики и истории немецкого языка и студенты. Секция работала два дня.

Было сделано семь докладов, вызвавших оживлённую дискуссию.

Общая направленность проблематики докладов – органичное сочетание проблем германистики в теоретическом (И.-Э. С. Рахманкулова (Москва), Т.Н. Дренясова (Москва)) и прикладном аспектах (Е.И. Ерёмченко (Москва), Т.Г. Попова (Москва), Н.И. Рахманова (Москва), Е.Н. Цветаева (Москва)).

В докладах нашли своё отражение основные направления развития теоретического наследия проф. О.И. Москальской в области диахронических исследований грамматических явлений (формирование видо-временных отношений в германских языках, доклад Т.Н. Дренясовой), грамматического аспекта фразеологии (И.-Э. С. Рахманкулова), соотношения форм существования языка (Н.И. Голубева-Манаткина (Москва), Л.В. Самуйлова (Тверь)).

Помимо актуальности затронутой проблематики следует отметить, что во всех докладах были поставлены вопросы, открывающие новые перспективы исследований, в том числе их практическую направленность. Последнее касается отбора лингвистического материала для обучения (Н.И. Голубева-Манаткина), форм контроля (тестирование, доклад Е.И. Ерёмченко) и работы на семинарских занятиях по курсу истории немецкого языка (презентация учебного пособия Н.И. Рахмановой и Е.Н. Цветаевой). Докладчики были единодушны во мнении, что основная дидактическая задача состоит в том, чтобы донести до следующего поколения германистов стремление глубже понять направленность процессов языкового развития и их взаимодействие, объяснить явления современного немецкого языка, в том числе и с диахронической точки зрения, и дать стимулы к дальнейшей научно-исследовательской деятельности.

Секция 4

Доклады, представленные на секции “Текст в когнитивной научной парадигме” (рук. Гусейнова И.А. (Москва)), свидетельствуют о значимости и важности лингвокреативного творчест-

ва профессора О.И. Москальской сегодня. Предложенные ею дискурсы, модели различных текстов, выделение их композиционных особенностей, позволили в процессе работы секции развить обширную и многогранную тематику предложенных докладов на три современных направления: художественный дискурс; современные медиальные дискурсы; политический и рекламный дискурсы. В каждом из блоков докладчиками были выделены такие ключевые понятия как “текст”, “дискурс”, “интертекстуальность” и “глобализация”.

Выступления докладчиков подтвердили заявленный на пленарном заседании тезис о том, что различные механизмы вербализации, используемые в современных видах дискурсов, приводят к определённому персуасивному эффекту, который в свою очередь, превращает текст в мощный инструмент воздействия массового реципиента. Содержащиеся в докладах А.В. Челиковой (Москва), З.И. Ломининой (Кубань), И.В. Четыркиной (Кубань), В.В. Лапшиной (Москва), М.В. Томской (Москва), И.А. Гусейновой (Москва) положения и выводы продемонстрировали прагматический эффект.

На секции отдельно можно выделить доклады А.А. Серебрякова (Ставрополь), Н.А. Гончаровой (Москва), Л.К. Генераловой (Москва) и Г.М. Фадеевой (Москва), имеющие помимо теоретической значимости также огромное лингводидактическое значение.

Секция 5

Работа секции “Категории и концепты в познании мира” (рук. Титкова О.И. (Москва)) посвящалась когнитивным аспектам современных направлений лингвистических исследований. Круг обсуждаемых проблем включал в себя современный подход к проблеме категоризации и концептуализации как видов понятийной классификации, соотношению категорий и концепта как центральной проблеме когнитивной науки сегодняшнего дня.

На обсуждение была вынесена, во-первых, идея выделения категории метафоричности, отражающей свойства и отношения явлений действительности и познания в ассоциативных связях в сознании индивидов. В рамках дискуссии были рассмотрены метафорические средства выражения и присущие им свойства, текстообразующие функции метафоры, роль метафоры как единицы вторичной косвенной номинации.

На материале немецких зооморфных метафор построила своё исследование Е.И. Карпенко (Москва).

Идея выделения категории актуальности и актуальных культурных концептов в пределах поля рекуррентности была развита О.И. Титко-

вой (Москва), отметившей когнитивные аспекты так называемых текстовых рекуррентных единиц, обозначающих социально значимые явления на макросоциальном уровне.

Рассмотрение концептосферы времени в динамике её формирования содержалось в докладе Коновой М.Н. (Калининград), представившей христианскую, линейную, эгоцентричную и техноцентричную модели времени.

Особенностью далее представленных на секции выступлений явился диахронический и сопоставительный характер ряда исследований. В частности, когнитивные исследования проводились на материале немецкого, английского, русского языков.

В ходе дискуссии была отмечена актуальность исследования лингвокультурных оснований изучаемой проблематики, была подчеркнута специфика концептосфер и обоснована необходимость дальнейшего обобщения теоретических исследований в данной области.

На заключительном пленарном заседании было принято решение:

- опубликовать информацию о данной конференции в ведущих филологических изданиях, например, в журнале “Вопросы языкознания”, “Филологические науки”, в сборнике “Das Wort”;
- отметить традицию МГЛУ по сохранению и поддержанию памяти выдающихся учёных и рекомендовать другим вузам перенять эту традицию;
- поблагодарить ректорат МГЛУ и организаторов конференции за предоставленную возможность участия в конференции и высокий уровень её организации.

Оргкомитет